

EasyCut 110/18V P4A  
HighCut 250/18V P4A  
HighCut 360/18V P4A

Art. 14772  
Art. 14774  
Art. 14776

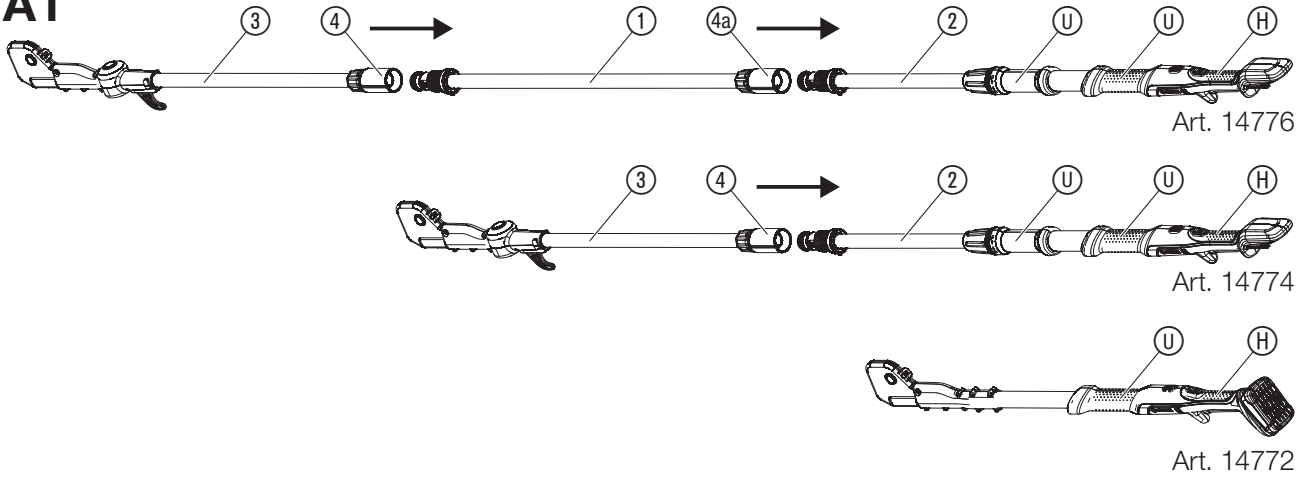
**da Brugsanvisning**

Batteridreven grensaks/Batteridreven teleskopisk grensaks

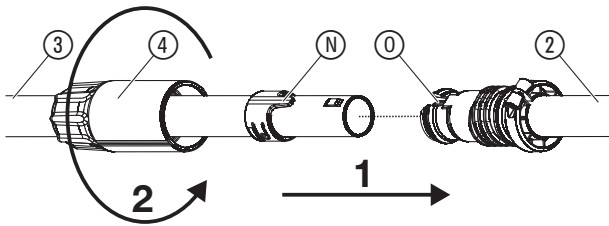
---

<p><b>de Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>en Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>fr Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>nl Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>sv Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>da Produktaansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>fi Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>it Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>es Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>pt Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>pl Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>hu Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>cs Odpovědnost za výrobek</b> Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENA nebo námi schválené díly.</p>
<p><b>sk Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými zákonmi o zodpovednosti za výrobok týmito výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>el Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>sl Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>hr Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>ro Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>bg Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>et Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>lt Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>lv Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

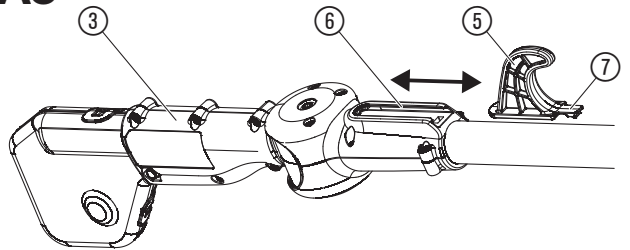
# A1



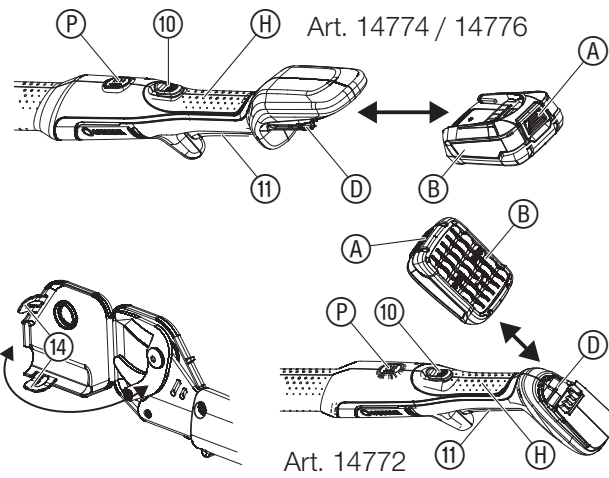
# A2



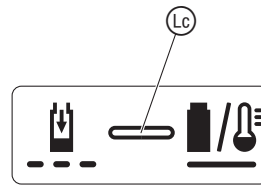
# A3



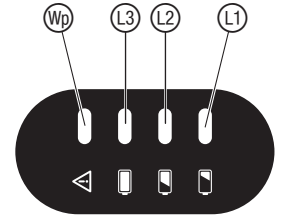
# O1



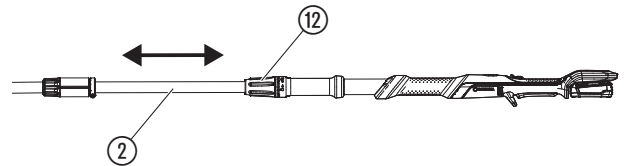
# O3



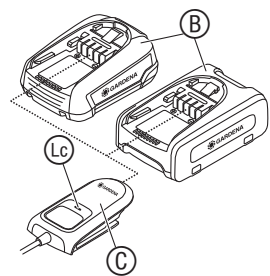
# O4



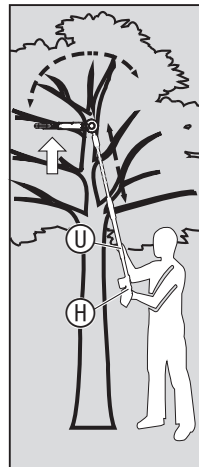
# O6



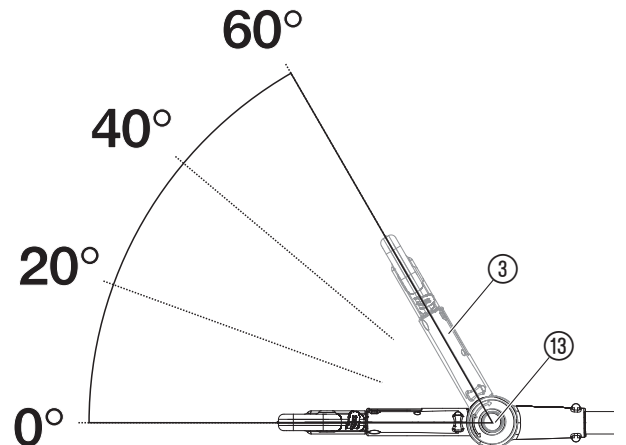
# O2



# O5



# O7



## da Batteridreven grensaks EasyCut 110/18V P4A/Batteridreven teleskopisk grensaks HighCut 250/18V P4A/ HighCut 360/18V P4A

1. SIKKERHEDSANVISNINGER .....	31
2. MONTERING .....	34
3. BETJENING .....	34
4. VEDLIGEHOLDELSE .....	35
5. OPBEVARING .....	35
6. FEJLAFHJÆLPNING .....	35
7. TEKNISKE DATA .....	36
8. TILBEHØR/RESERVEDELE .....	36
9. SERVICE .....	36
10. BORTSKAFFELSE .....	36

Oversættelse af den originale vejledning.

### 1. SIKKERHEDSANVISNINGER

#### 1.1 Forklaring på symbolerne:



Læs brugsvejledningen.



Fare – hold hænderne væk fra kniven.



Må ikke udsættes for regn.



Bær sikkerhedsbriller og hovedbeskyttelse.



Hold afstand.



Risiko for elektrisk stød!  
Hold mindst 10 meters afstand til strømledninger.



Inden rengøring eller vedligeholdelse skal accuen tages af.

#### 1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger

##### 1.2.1 Generelle sikkerhedshenvisninger for maskiner



**ADVARSEL!**

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som medfølger til denne maskine.

Manglende overholdelse af alle anvisninger anført nedenfor kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

**Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet „maskine“, som anvendes i sikkerhedshenvisningerne, anvendes om ældre/maskiner (med ledning) og maskiner med genopladelig accu (uden ledning).

## 1) Sikkerhed på arbejdspladsen

**a) Dit arbejdsområde skal være rent og godt oplyst.**

*Uorden eller ikke oplyste arbejdsområder kan medføre ulykker.*

**b) Arbejd ikke med maskinen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.**

*Maskiner genererer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.*

**c) Hold børn og andre personer væk fra maskinen under brugen.**

*Hvis du bliver afledt, kan du miste kontrollen over maskinen.*

## 2) Elektrisk sikkerhed

**a) Maskinens tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Undlad at bruge adaptere sammen med jordede maskiner.**

*Uændrede stik og passende stikdåser mindsker risikoen for et elektrisk stød.*

**b) Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.**

*Faren ved et elektrisk stød er større, hvis din krop er jordet.*

**c) Hold maskiner væk fra regn eller fugt.**

*Hvis der trænger vand ind i en maskine, øger det risikoen for et elektrisk stød.*

**d) Undlad at bruge el-ledningen til at bære maskinen i, til at hænge den op i eller til at trække stikket ud af stikdåsen. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der bevæger sig.**

*Skadede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.*

**e) Hvis du arbejder med maskinen udendørs, bør du kun bruge forlængerledninger, som også er beregnet til udendørs brug. At bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for et elektrisk stød.**

**f) Hvis det ikke kan undgås at bruge maskinen i fugtige omgivelser, skal du bruge et fejlstrømsrelæ.**

*At bruge et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.*

## 3) Personers sikkerhed

**a) Vær opmærksom, se på det du laver, og brug fornuften, når du arbejder med maskinen. Undlad at bruge maskinen, når du er træt eller påvirket af narko, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlige personskader.**

**b) Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller.**

*Brug af personlige væremidler såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn alt efter maskinens type og brug mindsker risikoen for personskader.*

**c) Undgå at værktøjet tændes ved et uheld. Kontrollér, at maskinen er frakoblet, før du tilslutter den til strømforsyningen og/eller accuen, løfter eller bærer den. Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer maskinen, eller sætter stikket i stikdåsen, mens maskinen er tændt, kan dette føre til ulykker.**

**d) Fjern justeringsværktøjer eller skruenøgler, før du tænder for maskinen. Et værktøj eller en nøgle, der sidder i en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.**

**e) Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere maskinen i uventede situationer.**

**f) Gå i egnet tøj. Undlad at gå i vide klæder eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.**

*Løs klædning, smykker eller langt hår kan blive grebet af dele, der bevæger sig.*

**g) Hvis det er muligt at montere støvsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og bruges rigtigt.**

*At bruge en støvsuger kan mindske faren pga. støv.*

**h) Selvom du er fortrolig med maskinen efter at have anvendt den mange gange, må du ikke at blive uforsigtig og tilsidesætte sikkerhedsreglerne.**

*Uagtsomme handlinger kan inden for få dele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.*

## 4) Brug og behandling af maskinen

**a) Undlad at overbelaste maskinen. Brug den maskine, der er beregnet til dit arbejde. Med den passende maskine arbejder du bedre og mere sikkert i det oplyste område.**

**b) Brug ikke en maskine, hvis kontakt er defekt.**

*En maskine, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.*

**c) Træk stikket ud af stikdåsen og/eller fjern den genopladelige accu, før du indstiller maskinen, udstifter tilbehør eller lægger maskinen fra dig. Denne sikkerhedsregel forhindrer, at maskinen tændes ved en fejl.**

**d) Opbevar maskiner, der ikke bruges, udenfor børns rækkevidde. Lad ikke personer, som ikke er fortrolige med denne maskine eller ikke har læst disse anvisninger, bruge maskinen.**

*Maskiner er farlige, hvis de bruges af uerfarne personer.*

**e) Plej maskinen med omhu. Kontrollér, at bevægelige dele fungerer perfekt og ikke er fastklemt, og om der er dele, der er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at maskinens funktion er forringet. Få de beskadigede dele repareret, før maskinen bruges.**

*Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.*

**f) Hold skærende værktøj skarpt og rent. Omhyggeligt plejet skærende værktøj med skarpe skærekanten sætter sig mindre fast og er lettere at arbejde med.**

**g) Brug maskinen, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag derved hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.**

*Det kan medføre farlige situationer at bruge maskiner til andet, end det, de er beregnet til.*

**h) Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og fedt.**

*Ved glatte håndtag og håndtagsflader kan maskiner ikke betjenes og kontrolleres sikkert i uforudsete situationer.*

## 5) Brug og behandling af værktøjet med genopladelig accu

**a) Oplad kun den genopladelige accu i opladere, der anbefales af producenten.**

*For en oplader, der er egnet til en bestemt slags genopladelige accuer, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre genopladelige accuer.*

**b) Brug kun de genopladelige accuer, der er beregnet til maskinerne.**

*At bruge andre genopladelige accuer kan medføre personskader og brandfare.*

**c) Hold den ikke brugte genopladelige accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan slå bro over kontakterne. En kortslutning mellem den genopladelige accus kontakter kan medføre forbrændinger eller ildebrand.**

**d) Ved forkert brug kan den genopladelige accu udskille væske. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, kontakt lægen. Udskilt væske fra genopladelige accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.**

**e) Anvend ikke beskadigede eller manipulerede accuer.**

*Beskadigede eller manipulerede accuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage fare for brand, eksplosion eller kvæstelser.*

**f) Udsæt aldrig en accu for ild eller for høje temperaturer.**

*Ild eller temperaturer over 130 °C kan fremkalde en eksplosion.*

**g) Overhold alle anvisninger om opladningen, og oplad aldrig accuen eller accu-værktøjet uden for det temperaturområde, som er angivet i brugsvejledningen. Forkert opladning eller opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen og øge brandfaren.**

## 6) Service

**a) Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere din maskine og kun med originale reservedele. Dermed sikrer du dig, at maskinens sikkerhed bevares.**

**b) Vedligehold aldrig beskadigede accuer. Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicejenester. Nationale forskrifter kan begrænse anvendelsen af grensaksen.**

*Undersøg produktet før brugen, efter det er tabt eller har fået andre stød for at konstatere væsentlige skader eller mangler.*

### 1.2.2 Sikkerhedshenvisninger vedr. grensaks:

**a) Hold alle legemsdele borte fra kniven. Forsøg ikke at fjerne afskåret materiale, mens kniven kører, eller at holde fast i materiale, som skal skæres. Knivene fortsætter med at bevæge sig, efter at der er slukket for knappen. Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelsen af grensaksen kan føre til alvorlige personskader.**

**b) Bær grensaksen i håndtaget, mens kniven er stoppet, og uden at have fingrene i nærheden af effektafbryderen.**

*Når grensaksen bæres korrekt, mindskes faren for utilsigtet anvendelse og personskader forårsaget af kniven på grund af dette.*

**c) Sæt altid afdækningen over knivene under transport eller opbevaring af grensaksen. Korrekt omgang med grensaksen mindsker faren for personskader på grund af kniven.**

**d) Sørg for at sikre, at alle effektafbrydere er slukket, og at alle accublokke er taget ud eller uden forbindelse, når du fjerner fastsiddende afskåret materiale eller udfører vedligeholdelsesarbejde.**

*Hvis grensaksen tændes utilsigtet, mens der fjernes afskåret materiale eller under vedligeholdelsen, kan dette medføre alvorlige personskader.*

**e) Sørg for at sikre, at alle effektafbrydere er slukket, og at sikkerhedsafbryderen er aktiveret, når du fjerner fastsiddende afskåret materiale eller udfører vedligeholdelsesarbejde.**

*Hvis grensaksen tændes utilsigtet, mens der fjernes afskåret materiale eller under vedligeholdelsen, kan dette medføre alvorlige personskader.*

**f) Hold altid grensaksen på de isolerede håndtagsflader, da kniven kan komme i berøring med skjulte ledninger.**

*Kommer kniven i kontakt med spændingsførende ledninger, kan metaldele sættes under spænding, hvilket kan give elektrisk stød.*

**g) Hold alle ledninger væk fra skæreområdet. Ledninger kan være gemt i hække og buske og blive utilsigtet skåret igennem af kniven.**

**h) Anvend ikke grensaksen ved dårligt vejr, især ved fare for tordenvejr. Det reducerer faren for et lynnedslag.**

### 1.2.3 Sikkerhedshenvisninger vedr. grensaks med forlænget rækkevidde:

**a) Reducér faren for død pga. elektrisk stød ved aldrig at anvende grensaksen med forlænget rækkevidde i nærheden af elektriske ledninger. Berøring af eller anvendelse i nærheden af strømførende ledninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødelige elektriske stød.**

**b) Betjen altid grensaksen med forlænget rækkevidde med begge hænder. Hold grensaksen med forlænget rækkevidde med begge hænder for at undgå at miste kontrollen.**

**c) Bær hovedbeskyttelse ved arbejde med grensaksen med forlænget rækkevidde over hovedet.**

*Nedfaldende brudstykker kan forårsage alvorlige kvæstelser.*

→ Gennemgå hække eller buske for skjulte genstande (f.eks. trådhegn og skjulte ledninger).

→ Anvend et fejlstrømsrelæ med en aktiveringsstrøm på 30 mA eller mindre.

→ Hold grensaksen med begge hænder på begge håndtag.



- Stå på jorden, når grensaksen anvendes, og ikke på en stige eller andre ustabile overflader.
- Kontrollér før anvendelsen af grensaksen, at alle de bevægelige dele (f.eks. det forlængede skafts og drejelementets) låseanordninger er i låsestilling.

### 1.3 Yderligere sikkerhedshenvisninger

#### 1.3.1 Tilsigtet anvendelse:

**GARDENA-grensaksen** er beregnet til klipning af træer, hække, buske og buskader med grene op til maks. 28 mm diameter i private haver og kolonihaver. Produktet er ikke egnet til langtidsbrug (professionel drift).



#### FARE!

**Legemsbeskadigelse!**

- **Fjern grene i flere dele, så du ikke kan blive ramt af nedfaldende grene, og så nedfaldende grene ikke kan springe tilbage, når de rammer jorden.**
- **Stå ikke under den gren, der skæres af.**
- **Anvend ikke grensaksen til pleje af damme.**

#### 1.3.2 Sikkerhedsanvisninger for accuer og batteriopladere



**Læs alle sikkerhedshenvisninger og alle anvisninger.**

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

- **Sørg for at opbevare disse anvisninger omhyggeligt.** Anvend kun opladeren, hvis du har fuldt overblik over alle funktioner og kan udføre dem uden begrænsninger eller har modtaget tilsvarende anvisninger.
- **Børn skal holdes under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Således sikres det, at børn ikke leger med opladeren.
- **Oplad kun li-ion accuer af POWER FOR ALL System typen PBA 18V. fra en kapacitet på 1,5 Ah (fra 5 Accuceller). Accuens spænding skal passe til opladerens accu-ladespænding. Du må ikke genoplade almindelige batterier.** Ellers er der risiko for brand og eksplosion.



**Hold opladeren væk fra regn eller fugt.** At der trænger vand ind i et elektrisk apparat, øger risikoen for et elektrisk stød.

- **Hold opladeren ren.** Der er fare for et elektrisk stød på grund af snavs.
- **Kontroller oplader, kabel og stik før hver anvendelse. Brug ikke opladeren, hvis du konstaterer beskadigelser. Åbn ikke selv opladeren, og lad den kun reparere af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele.** Skadede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.
- **Anvend ikke opladeren på let antændelig underlag (f.eks. papir, stof etc.) eller i brændbare omgivelser.** Der er brandfare på grund af opvarmningen, som opstår ved opladning.
- Hvis el-ledningen skal udskiftes, så skal det gøres af GARDENA eller en kundetjeneste, som er autoriseret til elektriske GARDENA-værktøjer, så sikkerheden er garanteret.
- **Anvend ikke produktet, mens det oplades.**
- **Disse sikkerhedshenvisninger gælder kun for 18V li-ion accuer fra POWER FOR ALL Systems.**
- **Anvend kun accuen i produkter fra POWER FOR ALL Systems-partneren.** 18V-accuer, der er markeret med POWER FOR ALL, er fuldstændigt kompatible med følgende produkter: alle 18V produkter fra POWER FOR ALL System-partnere.

- **Overhold accu-anbefalingerne i brugsvejledningen til dit produkt.** Kun på denne måde kan accuen og produktet bruges uden fare, og accuerne beskyttes mod farlig overbelastning.
- **Oplad kun accuerne i batteriopladere, der anbefales af producenten eller af POWER FOR ALL System-partnere.** Med en batterioplader, der er egnet til en bestemt slags accu, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre accuer (accu-type: PBA 18V .../kompatible batteriopladere: AL 18...).

- **Accuen leveres delvist opladet.** For at garantere accuens fulde effekt, så oplad accuen fuldstændigt i opladeren før den første anvendelse.
- **Opbevar accuerne udenfor børns rækkevidde.**
- **Åbn ikke accuen.** Der er fare for kortslutning.
- **Ved beskadigelse og forkert brug af accuerne kan der udskilles dampe. Accuen kan brænde eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og opsig en læge i tilfælde af helbredsmaessige problemer. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Ved forkert anvendelse eller beskadigede accu kan der sive brændbar væske ud af accuen. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, så kontakt desuden lægen.**

Udskilt væske fra accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.

- **Ved defekt accu kan der sive væske ud, som væder andre genstande. Kontroller de berørte dele.** Rengør disse, eller udskift dem om nødvendigt.

- **Kortslut ikke accuen. Hold den ikke brugte accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem accuens kontakter kan medføre forbrændinger eller ildebrand.

- **Batterikontakterne kan være varme efter brug. Vær opmærksom på de varme kontakter, når du fjerner batteriet.**

- **Accuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller på grund af ydre kraftpåvirkninger.** Der kan opstå en intern kortslutning og accuen kan brænde, ryge, eksplodere eller overophede.

- **Vedligehold aldrig beskadigede accuer.** Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicepersoner.



**Beskyt accuen mod varme, f.eks. også mod konstant sollys, ild, snavs, vand og fugtighed.**

Der er fare for eksplosion og kortslutning.

- **Anvend og opbevar altid accuen ved en omgivelsestemperatur mellem -20 °C og +50 °C.**

Lad eksempelvis ikke accuen ligge i bilen om sommeren. Ved temperaturer < 0 °C kan der afhængigt af apparatet opstå begrænsninger af ydelsen.

- **Oplad kun accuen ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +35 °C. Oplad kun accuen med USB-tilslutningen ved hjælp af denne ved omgivelsestemperaturer mellem +10 °C og +35 °C.** Opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen eller øge brandfaren.
- **Efter brug skal du lade accuen køle af i mindst 30 minutter, før du oplader eller opbevarer den.**

#### 1.3.3 Yderligere elektriske sikkerhedshenvisninger



#### FARE!

**Hjertestop!**

**Produktet opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte betingelser have indflydelse på funktionen af aktive eller passive medicinske implantater. For at udelukke livsfarlige situationer, der kan medføre alvorlige kvæstelser med døden til følge, bør personer med et medicinsk implantat sætte sig i forbindelse med en læge eller implantatets producent, inden dette produkt anvendes.**

- Anvend eller opbevar ikke beskadigede batterier. Bortskaf straks et defekt batteri korrekt.
- Tilslut kun batteriopladeren til en vekselspænding, som står på typeskiltet.
- Tilslut ikke nogen jordledning på produktet.
- Anvend ikke produktet, hvis der er fare for tordenvejr.
- Beskyt accuens kontakter mod fugt.

#### 1.3.4 Yderligere personlige sikkerhedshenvisninger



#### FARE!

**Fare for kvælning!**

**Små dele kan nemt sluges. Der er risiko for, at små børn kan blive kvælt i polyposen.**

- **Hold små børn på afstand under monteringen.**
- Overbelast ikke produktet (anvendelse i overensstemmelse med driftsvejledningen).
- Må ikke anvendes i nærheden af vand.
- Anvend kun grensaksen til det, som den er beregnet til. *Operatøren eller brugeren er ansvarlig for, at andre personer eller deres ejendom ikke kommer til skade.*
- Vær særligt opmærksom på, at andre personer kan være i fare pga. den forøgede arbejdsradius, når teleskoperingen er kørt ud.
- Brug altid passende tøj, handsker og kraftige sko.
- Kontrollér de områder, hvor grensaksen skal anvendes, og fjern alle tråde, skjulte elektriske ledninger og andre fremmede objekter.
- Sæt sikkerhedsafdækningen på ved alle justeringsarbejder (vinking af skærehoved, ændring af teleskopprørlængde).
- Stil ikke grensaksen på skærehovedet.
- Kontrollér maskinen for evt. brud eller beskadigelser, inden den anvendes eller efter et kraftigt slag.
- Få udført de nødvendige reparationer efter behov.
- Forsøg ikke at arbejde med et ufuldstændigt produkt eller med et produkt, hvorpå der er foretaget uautoriserede modifikationer.

#### 1.3.5 Brug og pleje af elværktøj

Du bør vide, hvordan produktet kan standses i en nødsituation.

- Hold aldrig grensaksen på sikkerhedsafdækningen.
- Anvend ikke grensaksen, hvis beskyttelsesanordningerne er beskadiget.
- Anvend ikke grensaksen på en stige.
- Grensaksen må kun anvendes, når man står stabilt på jorden.
- Træk batteriet af:

- inden grensaksen efterlades uden opsyn
  - inden en blokering fjernes
  - inden grensaksen kontrolleres eller rengøres, eller inden der skal udføres arbejder på den
  - når du rammer en genstand. Grensaksen må først anvendes igen, når det er helt sikkert, at den komplette grensaks er i en sikker driftstilstand
  - hvis grensaksen begynder at vibrere usædvanligt kraftigt. I dette tilfælde skal den straks kontrolleres.
- En for kraftig vibration kan forårsage personskader*
- før du overdrager produktet til en anden person.

Alle møtrikker og skruer skal være spændt fast, for at opnå en sikker driftstilstand af produktet.

- Lad grensaksen køle af, før du opbevarer den, hvis grensaksen er blevet varm under anvendelsen.
- Opbevar ikke grensaksen ved over 35 °C eller i direkte sollys.
- Opbevar ikke grensaksen på steder med statisk elektricitet.
- Vær opmærksom på nedfaldende afskåret materiale.
- Arbejd kun i dagslys eller når sigtheden er god.

## 2. MONTERING



### FARE!

#### Snitlæstion på grund af kniven!

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

→ Bær beskyttelseshandsker.

→ Tag accuen ud.

→ Skub sikkerhedsafdækningen hen over kniven.

### 2.1 Montering af grensaks [fig. A1/A2]:

#### 2.1.1 Uden forlængerrør (kun for Varenr. 14774):

1. Skub skærehovedet ③ på håndtagsenheden ② indtil anslag. I den forbindelse skal tappen ④ skubbes ind i åbningen ⑤.
2. Spænd møtrikken ④ fast.

#### 2.1.2 Med forlængerrør (kun for Varenr. 14776):



### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

Der må kun anvendes 1 forlængerrør.

→ Anvend kun et forlængerrør.

1. Skub forlængerrøret ① på håndtagsenheden ② indtil anslag. I den forbindelse skal tappen ④ skubbes ind i åbningen ⑤.
2. Spænd møtrikken ④ fast.
3. Skub skærehovedet ③ på forlængerrøret ① indtil anslag. I den forbindelse skal tappen ④ skubbes ind i åbningen ⑤.
4. Spænd møtrikken ④ fast.

### 2.2 Montering af grenkrog (kun for Varenr. 14774/14776) [fig. A3]:

Grenkrogen er beregnet til nemt at fjerne afskårne grene fra trækrønen og busken.

#### 2.2.1 Montering af grenkrog:

→ Skub grenkrogen ⑤ ind i holderen ⑥ på skærehovedet ③ indtil anslag, og indtil fastgørelsen ⑦ går hørbart i indgreb. *Kontrollér, at fastgørelsen er gået i indgreb.*

#### 2.2.2 Afmontering af grenkrog:

1. Træk først fastgørelsen ⑦ opad.
2. Træk derefter grenkrogen ⑤ ud af holderen ⑥ på skærehovedet ③.

## 3. BETJENING



### FARE!

#### Snitlæstion på grund af kniven!

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

→ Bær beskyttelseshandsker.

→ Tag accuen ud.

→ Skub sikkerhedsafdækningen hen over kniven.

### 3.1 Oplad accuen [fig. O1/O2/O3]:



### BEMÆRK!

Strømkildens spænding skal stemme overens med opladerens type-skilt.

→ Vær opmærksom på netspændingen.

**Ved de batteridrevne GARDENA-grensakse Varenr. 14772-55/14774-55/14776-55 medfølger der ikke noget batteri og ingen batterioplader ved leveringen.**

Med den intelligente opladning registreres accuens ladetilstand automatisk, og afhængigt af accuens temperatur og spænding oplades den med den optimale ladestrøm.

Dette er med til at skåne accuen, og ved opbevaring i opladeren er den altid fuldstændig opladet.

1. Tryk på oplåsningsknappen ④, og tag accuen ③ ud af accuholderen ⑤.
2. Tilslut batteriopladeren ⑥ til en stikdåse.
3. Skub batteriopladeren ⑥ på accuen ③.

**Når accu-kontrollampen ④ på opladeren blinker grønt, bliver accuen ladet op.**

**Hvis accu-kontrollampen ④ på opladeren lyser permanent grønt, er accuen ladet helt op** (opladningstid, se 7. TEKNISKE DATA).

4. Kontroller regelmæssigt, hvordan opladningen skrider frem.
5. Når accuen ③ er opladet helt, trækkes accuen ③ ud af batteriopladeren ⑥.

### 3.2 Indikatorernes betydning:

#### 3.2.1 Indikator på opladeren [fig. O3]:

##### Blinklys, accu-kontrollampe ④



Opladningen signaliseres ved, at accu-kontrollampen ④ blinker.

**BEMÆRK:** Opladningen er kun mulig, når accuernes temperatur er inden for det tilladte temperaturområde for opladning, se 7. TEKNISKE DATA.

##### Konstant lys, accu-kontrollampe ④



Når accu-kontrollampen ④ lyser konstant, betyder det, at accuen er ladet fuldstændigt op, eller at accuens temperatur er uden for det tilladte temperaturområde for opladning, og at accuen derfor ikke kan lades op. Så snart temperaturen er inden for det tilladte område, bliver accuen ladet op.

Uden en isat accu betyder accu-kontrollampens konstante lys ④, at stikket sidder i stikdåsen, og at opladeren er klar til drift.

#### 3.2.2 Accu-opladningsindikator ⑥ på produktet [fig. O4/O1]:

Efter produktets opstart vises accu-opladningsindikatoren ⑥ i 5 sekunder.

Accu-opladningsindikator	Accu-ladetilstand
①, ② og ③ lyser grønt	67 – 100 % opladet
① og ② lyser grønt	34 – 66 % opladet
① lyser grønt	11 – 33 % opladet
① blinker grønt	0 – 10 % opladet

#### Når LED-lampen ④ blinker grønt, skal accuen oplades.

Hvis fejl-LED'en ④ lyser eller blinker, se 6. FEJLAFHJÆLPNING.

### 3.3 Arbejdsposition [fig. O5]:

→ Hold grensaksen med en hånd på den øverste håndtagsflade ① og med den anden på håndtaget ②.

### 3.4 Kør teleskoprøret ud (kun for Varenr. 14774/14776) [fig. O6]:

Teleskoprøret ② kan trækkes trinløst ud op til 40 cm.



### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

Når teleskoprøret køres ud, kan hånden komme i klemme mellem klemmerøret og den orange møtrik, hvis grensaksen holdes opad i den forbindelse.

→ Hold grensaksen vandret, når teleskoprøret køres ud.

1. Løsn den orange møtrik ②.
2. Kør teleskoprøret ② ud til den ønskede længde.
3. Spænd den orange møtrik ② fast igen.

### 3.5 Vinkling af skærehoved [fig. O7]:

Skærehovedet ③ kan vinkles 20° ad gangen fra 0° til 60° i 4 positioner.

1. Tryk på ledjusteringen ③, og indstil skærehovedet ③ i den ønskede vinkel.
2. Lad skærehovedet ③ gå indgreb i den ønskede vinkel. *Kontrollér, at skærehovedet er gået i indgreb.*

### 3.6 Start af grensaks [fig. O1]:



#### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

Fare for kvæstelser, hvis produktet ikke standser, når starthåndtaget slippes.

- Tilsidesæt ikke sikkerhedsanordningerne eller kontakterne.
- F.eks. må du ikke fastgøre starthåndtaget til håndtaget.

#### 3.6.1 Start af grensaks:

Produktet er udstyret med en dobbelt sikkerhedsanordning (startgreb og sikkerhedsspærre), som forhindrer, at produktet startes utilsigtet.

1. Sæt accuen (B) i accuholderen (C), indtil den hørbart går i hak.
2. Åbn snaplåsen (D) på sikkerhedsafdækningen, og tag den af kniven.
3. Hold grensaksen med en hånd på den øverste håndtagsflade (E) og med den anden på håndtaget (F).
4. Skub sikkerhedsspærren (G) fremad, og træk kortvarigt startgrebet (H) hen mod håndtaget (I).  
*Kniven lukker minimalt og åbner sig derefter helt til initialisering. Grensaksen er nu driftsklar.*
5. Skub sikkerhedsspærren (G) fremad, og træk startgrebet (H) hen mod håndtaget (I).  
*Grensaksen lukker og forbliver lukket, indtil startgrebet slippes. I den forbindelse vises batteriopladningsindikatoren (J) i 5 sekunder.*
6. Slip sikkerhedsspærningen (G).

#### 3.6.2 Sleep-timer-funktion:

Grensaksen slukker, hvis den ikke anvendes inden for 15 minutter. Derefter skal startgrebet igen trækkes kortvarigt hen mod håndtaget for at foretage initialisering på ny.

#### 3.7 Transport af grensaks:

1. Slip starthåndtaget (I).  
*Grensaksen stopper.*
2. Tag accuen ud.
3. Skub sikkerhedsafdækningen hen over kniven.

## 4. VEDLIGEHOLDELSE



#### FARE!

#### Snitlæstion på grund af kniven!

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

- Bær beskyttelseshandsker.
- Tag accuen ud.
- Skub sikkerhedsafdækningen hen over kniven.

#### 4.1 Rengøring af grensaks:



#### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse af produktet.

- Produktet må ikke rengøres med vand eller med en vandstråle (især ikke under højtryk).
- Må ikke renses med kemikalier, benzin eller opløsningsmidler. Nogle af disse kan ødelægge vigtige kunststofdele.

#### Ventilationsslidserne skal altid være rene.

1. Rengør grensaksen med en fugtig klud..
2. Rengør luftslidserne med en blød børste (undlad at bruge skarpe genstande).
3. Rengør evt. skærehovedet med en børste.

#### 4.2 Rengøring af den genopladelige accu og accuopladeren:

Sørg for, at accuen og batteriopladerens overflader og kontakter altid er rene og tørre, før accuen tilsluttes batteriopladeren.

- Brug ikke rindende vand.

#### 4.2.1 Rengøring af accu:

Der må ikke anvendes kemiske stoffer til rengøring af batteriet.

- Rengør ventilationsslidserne og accuens kontakter af og til med en blød ren og tør pensel.

#### 4.2.2 Rengøring af batteriopladeren:

- Rengør kontakterne og plastikdelene med en blød, tør klud.

## 5. OPBEVARING

#### 5.1 Afbrydelse af brugen:

##### Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.

1. Tag accuen ud.
2. Skub sikkerhedsafdækningen hen over kniven.
3. Oplad accuen.
4. Rengør grensaksen, batteriet og batteriopladeren (se 4. VEDLIGEHOLDELSE).
5. Opbevar grensaksen, batteriet og batteriopladeren på et tørt, lukket og frostsikkert sted.

## 6. FEJLAFHJÆLPNING



#### FARE!

#### Snitlæstion på grund af kniven!

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

- Bær beskyttelseshandsker.
- Tag accuen ud.
- Skub sikkerhedsafdækningen hen over kniven.

#### 6.1 Fejltabel:

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Startgrebet kan ikke trykkes ind	Starthåndtaget har sat sig fast.	→ Løsn startgrebet.
Grensaksen starter ikke eller stopper. LED (J) blinker grønt [fig. O4]	Accuen er tom.	→ Oplad accuen.
Grensaksen starter ikke eller stopper. Fejl-LED (K) lyser rødt [fig. O4]	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – +35 °C.
	Mellem accuens kontakter sidder der vanddråber eller fugt.	→ Fjern vanddråberne eller fugten med en tør klud.
	Forhindring blokerer motoren.	→ Fjern forhindringen.
Grensaksen starter ikke eller stopper. Fejl-LED (K) blinker rødt [fig. O4]	Grensaksen er defekt.	→ Kontakt GARDENA Service.
Grensaksen starter ikke eller stopper. Fejl-LED (K) lyser ikke [fig. O4]	Accuen er ikke sat rigtigt ind i holderen.	→ Sæt accuen i accuholderen, indtil den hørbart går i hak.
	Accuen er defekt.	→ Udskift accuen.
	Grensaksen er defekt.	→ Kontakt GARDENA Service.
Opladning er ikke mulig. Accu-kontrollampe (L) lyser grønt konstant [fig. O3]	Accuen er ikke skubbet korrekt på batteriopladeren.	→ Skub accuen korrekt på batteriopladeren.
	Accuens kontakter er snavsede.	→ Rengør accuens kontakter (f.eks. ved at sætte accu i og tage den udf flere gange. Udskift evt. accuen).
	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – +35 °C.
	Accuen er defekt.	→ Udskift accuen.
Opladning er ikke mulig. Accu-kontrollampe (L) lyser ikke [fig. O3]	Batteriopladerens netstik er ikke isat korrekt.	→ Stik netstikket fuldstændigt ind i stikdåsen.
	Stikdåse, ledning eller oplader er defekt.	→ Kontrollér netspænding. Lad evt. en autoriseret kontraktsforhandler eller GARDENA's service kontrollere opladeren.



## BEMÆRK:

Reparationer må kun udføres af GARDENA Servicecentre eller af forhandlere, som er autoriseret af GARDENA.

→ Henvend dig venligst ved andre fejl til GARDENA Service-Center.

## 7. TEKNISKE DATA

Grensaaks	Enhed	Værdi (Varenr. 14772)	Værdi (Varenr. 14774)	Værdi (Varenr. 14776)
Maks. grendiameter	mm	28	28	28
Maks. skæringer pr. batteriopladning				
PBA 18V 2,0Ah W-B		400	400	400
PBA 18V 2,5Ah W-B		500	500	500
PBA 18V 3,0Ah W-B		600	600	600
PBA 18V 4,0Ah W-C		800	800	800
PBA 18V 5,0Ah W-C		1000	1000	1000
PBA 18V 6,0Ah W-C		1200	1200	1200
Teleskoprørets forlængelsesområde	cm	–	215 – 255	320 – 360
Maks. højde (med udkørt teleskoprør)	cm	110	255	360
Vægt (uden genopladelig accu)	kg	1,9	3,4	4,1
Lydtryk niveau $L_{pA}^{1)}$ Usikkerhed $k_{pA}$	dB (A)	65 3	63 3	57 3
Lydeffektiv niveau $L_{WA}^{2)}$ : målt/garanteret Usikkerhed $k_{WA}$	dB (A)	76 / 79 3	77 / 80 3	77 / 80 3
Håndarmsvibration $a_{vhw}^{1)}$ Usikkerhed $k_{vhw}$	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5 1,5	≤ 2,5 1,5	≤ 2,5 1,5

Målemetode iht.: <sup>1)</sup> EN IEC 62841-4-2 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001/1701



**BEMÆRK:** Den anførte vibrationsemissionsværdi blev målt iht. en standardiseret kontrolmetode og kan bruges til at sammenligne elektriske værktøjer med hinanden. Denne værdi kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Vibrationsemissionsværdien kan variere under el-værktøjets virkelige anvendelse, afhængigt af hvordan maskinen anvendes. Som en sikkerhedsforanstaltning bør du maksimalt arbejde 1 time med maskinen uden afbrydelse.

System-accu PBA 18V 2,0Ah W-B	Enhed	Værdi (Varenr. 14902)
Accuspænding	V (DC)	18
Accukapacitet	Ah	2,0
Antal celler (Li-ion)		5
Egnede POWER FOR ALL System accu-opladere		AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV
Accuoplader AL 1810 CV P4A	Enhed	Værdi (Varenr. 14900)
Netspænding	V (AC)	220 – 240
Netfrekvens	Hz	50 – 60
Nominal styrke	W	26
Accu-opladningsspænding	V (DC)	18
Maks. accu-opladningsstrøm	mA	1000
Accuens opladningstid (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	115
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	136
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	228
Tilladt temperaturområde for opladning	°C	0 – 35
Vægt i overensstemmelse med EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Kapslingsklasse		□ / II
Egnede POWER FOR ALL System accuer		PBA 18V

## 8. TILBEHØR/RESERVEDELE

GARDENA-Forlængerrør	Til forlængelse af Varenr. 14774 eller som reservedel.	Varenr. 14772-20.630.00 fås hos GARDENA servicecenter
----------------------	--	--

GARDENA-Batteriafdækning til Power+ batterier	Beskytter batterierne mod fugt.	Varenr. 14800-00.600.36 fås hos GARDENA servicecenter
GARDENA System-accu P4A PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72	Accu til ekstra brug eller til udskift.	Varenr. 14903 Varenr. 14905
GARDENA Accu-hurtigoplader AL 1830 CV P4A	Til hurtig opladning af POWER FOR ALL System accuer PBA 18V..W-..	Varenr. 14901

## 9. SERVICE

Kontakt venligst adressen på det medfølgende garantkort.

## 10. BORTSKAFFELSE

### 10.1 Bortskaffelse af grensaksen

(iht. direktiv 2012/19/EU / S.I. 2013 nr. 3113):



Produktet må ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.

### VIGTIGT!

→ Bortskaf produktet via en miljøstation i nærheden.

### 10.2 Bortskaffelse af accuerne:



Accuen har lithium-ion-celler, som ikke må bortskaffes i normalt husholdningsaffald, når de ikke kan bruges mere.

Li-ion

### VIGTIGT!

1. Oplad litium-ion-cellerne fuldstændigt (kontakt her GARDENA Service).
2. Sørg for at sikre litium-ion-celle-kontakterne mod kortslutning.
3. Bortskaf litium-ion-cellerne fagligt korrekt via din lokale miljøstation.



**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product: **Battery Pruning Lopper / Battery Telescopic Pruning Lopper**

Product type: **EasyCut 110/18V P4A  
HighCut 250/18V P4A  
HighCut 360/18V P4A**

Article number: **14772  
14774  
14776**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated standards: **EN ISO 12100  
EN 62841-1**  
  
Charger:  
**EN IEC 60335-2-29**

UK Importer: **Husqvarna UK Limited  
Preston Road  
Aycliffe  
County Durham  
UK DL5 6UP**

Deposited documentation: **GARDENA Technical Documentation  
M. Jäger  
Hans-Lorenser-Str.40  
D-89079 Ulm**

Noise level: measured / guaranteed

<b>Art. 14772:</b>	<b>76 dB(A) / 79 dB(A)</b>
<b>Art. 14774:</b>	<b>77 dB(A) / 80 dB(A)</b>
<b>Art. 14776:</b>	<b>77 dB(A) / 80 dB(A)</b>

Conformity assessment procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Ulm, 23.12.2022

Authorised Representative:



**Reinhard Pompe**  
Vice President Products



**Wolfgang Engelhardt**  
Vice President Supply Chain

**Deutschland / Germany**  
GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Piedro Noriog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Armenia**  
AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
masisoharyan@cloud.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industrieleize 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**  
Progres Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

**Bahrain**  
M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Sahiba  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus / Беларусь**  
ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговича, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
Belgie

**Bosnia / Herzegovina**  
Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silkttrade.com.ba

**Brazil**  
Nortech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira  
Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nortech.com.br  
www.nortech.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES JCE S.A.  
2286 Avenida General Oscar Bonilla  
Concepcion  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**  
Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
高世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Bang Square B,  
No.207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai, PRC. 200335  
上海市市长宁区崧虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**  
Equipos de Toyoma Colombia SAS  
Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 9520  
+57 (1) 703 9522  
serviciocliente@toyoma.com.co  
www.toyama.com.co

**Costa Rica**  
Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B°. Montalegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654  
(+506) 2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industrieleize 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
infocyp@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Lejvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tel.: (+45) 70 26 47 70  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**  
Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lofly St.  
Giza  
Phone: 3761 5757  
https://gardeningegypt.com/  
hany.masoud@univag.org/

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Gardena Division  
Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92235 Gennemilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
#70, Bellashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and Importer to Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθήνων 32  
Αθήνα  
Τ.Κ.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**  
Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**  
Husqvarna Magyarorszáig Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevozolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Skermmuvogi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

MHG Verslun ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**India**  
B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jaganhardware.com

**Iraq**  
Alishehmal Alakhdar Company  
Al-Faysaliah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 46 75

**Ireland**  
Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

**Israel**  
HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALLMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
ТОО "Ламед"  
Russian  
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,  
ул. Тажибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

*Kazakh*  
Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тажибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Korea**  
Kyung Jin Trading Co., Ltd  
107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong  
Seocho-Gu  
137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Kuwait**  
Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.  
P.O.Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: 24730745  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**  
O'So Ayla Maki  
Av. Molodaya Guardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**  
Technomec  
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527  
(+961) 3 855481  
tecnomec@idm.net.lb

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**  
Magasin Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**  
Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (03)-7734 7997  
case@glomedic.com.my

**Malta**  
I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**  
Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 401 6950  
info@espacemaison.mu

**Mexico**  
AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
info@afosa.com.mx

**Moldova**  
Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**  
Soyolj Gardening Shop  
Namii Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soylj@maginonet.mn

**Morocco**  
Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

**Netherlands**  
Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**  
Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**  
Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**  
Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

**Norway**  
Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**  
Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaoglanoglu Caddesi  
Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**  
General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: +968 24 58 28 16  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**  
Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/ 25 DE MAYO  
Asuncion  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**  
Sierras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2520252  
supervisorventas1@siersac.com  
www.siersac.com

**Philippines**  
Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter  
Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**  
Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

**Portugal**  
Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albaraaque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**  
Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
RO 013003 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**  
ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение OB02\_04  
http://www.gardena.ru

**Saudi Arabia**  
SACO  
Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387  
Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

**Serbia**  
Domel d.o.o.  
Slobodana Đurića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

**Singapore**  
Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 571185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industrieleize 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**South Africa**  
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A  
Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road  
Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**Spain**  
Husqvarna España S.A.  
Calle de Pivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**  
Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**  
Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kerriekampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 438050  
info@deto.sr

**Sweden**  
Husqvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**  
Hong Ying Trading Co.,Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesg1@7friends.com.tw

**Tajikistan**  
ARIFERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**  
Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**  
Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33  
Sfax 3065, Tunisia  
www.smamtunisia.com  
Soulaymen Majdoub  
Soulaymen@smamtunisia.com

**Turkey**  
Dost Bahçe  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
Istanbul  
34873 Turkey  
Phone: (+90) 216 389 39 39  
info@dostbahce.com.tr  
www.dostbahce.com.tr

**Turkmenistan**  
I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet  
80 Ataturk, BEFKARAR Shopping Center,  
Ground floor, A776,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhyzmat.com /  
bekiyev@jayhyzmat.com  
www.jayhyzmat.com

**UAE**  
Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7800 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

**Ukraine / Україна**  
AT «Альцест»  
вул. Петропавлівська 4  
08130, Київська обл. Києво-Святошинський  
р-н, с. Петропавлівська Борщагіка  
Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**  
FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 2203 1844  
info@felisa.com.uy

**Uzbekistan**  
AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy OFAY, THAY yoqasida  
Phone: (+998)-93-5414141  
(+998)-71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**  
Vision Joint Stock Company  
No. 03, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street,  
Dich Vuong Hau Commune  
Cau Giay District, Hanoi  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**  
Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

14772-20 960 01/022  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
http://www.gardena.com